

## CONTRACT nr. 9

pentru achiziționarea bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor de valoare mică

" 20 " februarie 2017



CC AquaTrade SRL

(denumirea completă a operatorului economic)

reprezentat(ă) prin Director - V.Barabaș

(funcția, numele, prenumele)

denumit(ă) în continuare "Furnizor/ Prestator/ Antreprenor", pe de o parte, și

Direcția Generală Financiar -Economică

(denumirea completă a autorității contractante)

reprezentat(ă) prin șeful DGFE – Vera Rusu

(funcția, numele, prenumele)

denumit(ă) în continuare "Beneficiar", pe de altă parte (ambii denumiți în continuare "Părți"), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea Apa potabilă iodată „Familia Fericită”, denumite în continuare bunuri/lucrări/servicii.

1. Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul își asumă obligația de a livra/presta/executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita bunurile/lucrările/serviciile prevăzute în specificația din prezentul Contract.

2. Livrarea/prestarea/executarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor se efectuează

(condițiile de livrare/prestare/executare)

pe parcursul anului 2017

(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Prețul/costul bunurilor/lucrărilor/serviciilor livrate/prestate/executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

4. Suma totală a prezentului Contract constituie 8250 lei 00 bani ( Opt mii două sute cincizeci lei 00 bani)

(suma cu cifre și litere, inclusiv TVA)

5. Achitarea se efectuează prin virament

(modalitatea de achitare)

6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.

7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

8. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.

9. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

10. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.

11. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la 31.12.2017.

### Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:

#### Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul

CC AquaTrade SRL  
3102, mun.Bălți str.Aerodromului 14A  
c/f 1007602005520  
IBAN MD82MO2224ASV80795257100  
în BC Mobiasbanca-Groupe Societe Generale SA  
c/b MOBBMD22

#### Beneficiarul

DGFE a Primariei mun.Bălți  
3106, mun.Bălți str.Independenței 1  
c/f 1015601000282  
IBAN MD53TRPDAA339110A14250AB  
în Ministerul Finanțelor-Trezoreria de Stat  
c/b TREZMD2X

### Semnăturile părților

Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul



Șeful DDSASB

Beneficiarul



Șeful DGFE  
Șeful DDSASB

Vera Rusu  
Iraida Burlacu

Descifrarea specificației  
bunurilor/lucrărilor/serviciilor

COD CPV – 15981100-9

Nr · d/ o	Denumirea bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor	unit. de mă sură	Cant itate a	Prețul/ costul	Suma totală (inclu siv TVA)	Cod ECO	Caracteristici le bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor			Nota
							8	9	10	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
1	Apă potabilă iodată "Familia Fericită" 19l	But.	150	55,0	8250,0	339110				
	<b>TOTAL</b>				<b>8250,0</b>					

Semnăturile părților

Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul



L.S. *[Signature]*

Beneficiarul



Șeful DGFE *[Signature]* Vera Rusu  
Șeful DDSASB *[Signature]* Iraida Burlacu